



Distr.
GENERAL
A/10083
13 May 1975
ARABIC
ORIGINAL : FRENCH



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الثلاثون
البند ٤٢ من القائمة الأولية*

المؤتمر العالمي لنزع سلاح

رسالة مؤرخة في ٨ أيار/مايو ١٩٧٥ ، موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لرومانيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أبلغكم ، فيما يتعلق بقرار الجمعية العامة ٣٢٦٠ (د - ٢٩) بأن جمهورية رومانيا الاشتراكية قد أعربت عن موقفها فيما يخص المقاصد الرئيسية للمؤتمر العالمي لنزع السلاح في رد حكومة رومانيا الوارد في الوثيقة A/8877 المؤرخة في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٢ ، والتي أورد منها الفقرات التالية :

" المقاصد الرئيسية "

ان جمهورية رومانيا الاشتراكية ترى المؤتمر العالمي لنزع السلاح بمثابة ميدان فسيح للتداول والتفاوض بمشاركة جميع الدول الأعضاء للدراسة الدقيقة والاسهام بصورة فعلية في اتخاذ التدابير الملموسة الرامية الى وقف سباق التسلح والى نزع السلاح والرامية بالدرجة الأولى ، الى حظر وتدمير الأسلحة النووية .

وان حكومة رومانيا لترى في هذا المؤتمر عملا سياسيا عظيما يتعين على جميع الدول وجميع الحكومات العمل في سبيله بروح المسؤولية نحو شعوبها ونحو شعوب العالم قاطبة والاسهام في اتخاذ التدابير الفعلية لنزع السلاح ، تمشيا مع التطلعات الى تحقيق السلم والى تقدم الشعوب .

ويجدر الاستمارة عن المناقشات العامة حول نزع السلاح التي عقدت حتى الآن بمفاوضات فعالة ، كما يجدر وضع برامج ملموسة لنزع السلاح والشروع ، دون ابطاء ، في تنفيذها خطوة بخطوة .

* A/10000.

75-09940

../..

على أنه يتمين القيام بصورة دورية ، في اطار أعمال المؤتمر العالمي لنزع السلاح وبمناسبة انعقاد الدورات السنوية للجمعية العامة للأمم المتحدة ، بدراسة الطريقة التي يمكن بها للمؤتمر أن يؤدي المهمة التي عهد بها اليه ، وتقييم التقدم المحرز في سبيل تنفيذ البرامج الطموسة لنزع السلاح ، في الوقت الذي يتم فيه الاتفاق على التدابير والأعمال المكتملة التي ستفرض في كل مرحلة جديدة .

ويجب أن يؤدي التحضير للمؤتمر ، وعقده وسير أعماله ، بالدول الى مضاعفة الجهود قصد تحقيق نزع السلاح ، وأن تركز هذه الجهود على مشاكل نزع السلاح الأكثر أهمية والحاحا ، وعلى تحقيق خطوات طموسة في طريق نزع السلاح العام ، والقضاء على الأسلحة النووية بالدرجة الأولى .

ويمكن لتحقيق نزع السلاح أن يكون ذا أهمية كبرى ليس بالنسبة للسلم في العالم بأسره فحسب ، ولكن يمكنه أيضا أن يسهم بصورة مباشرة ، عن طريق ما سيوفره من الموارد المادية والبشرية ، في الاسراع بانماء الحضارة البشرية .

وإذا خصص جزء طفيف من هذه الموارد لمساندة البلدان النامية فان ذلك سسيتمح إمكانيات يتسنى بها لهذه البلدان أن تقضي عاجلا على التخلف وأن تغد الخطة على طريق التقدم الاقتصادي والاجتماعي .

ثم ان المؤتمر العالمي لنزع السلاح ، من حيث تكوينه وتنظيمه وأنشطته واجراءات عمله يجب أن يكون منتدي ديموقراطيا يقوم على مبدأ تساوي الدول في الحقوق . وان حكومة رومانيا ، ان تسلّم بأن من الأمور البديهية اليوم أن أية مشكلة تهم مختلف الدول لا يمكن حلها الا عن طريق المشاركة المباشرة وعلى أساس احترام مصالح جميع من يعنيهم الأمر ، ونظرا الى أن جميع الشعوب مهتمة الى أعلى درجة بمشاكل نزع السلاح ، فانها ترى أن من صميم فكرة المؤتمر العالمي لنزع السلاح نفسه أن يأتي كافلا لاشترك جميع البلدان، الكبيرة والصغيرة والمتوسطة منها ، سواء أكانت تمتلك أسلحة نووية أم لا ، وسواء أكانت عضوا في الأمم المتحدة أم لا ، المشاركة بصورة فعلية ، وعلى قدم المساواة ، في المفاوضات والمفاوضات ، لاتخاذ جميع القرارات الصادرة عن هذا المنتدى .

وان كل عمل يهدف الى التحضير لعقد المؤتمر ، كما أن كل اتفاق يتم التوصل اليه في هذا المؤتمر بشأن نزع السلاح ، يجب أن يحترم الحقوق والمصالح المشروعة لجميع الشعوب ، ويسهم في دعم السلم والأمن للجميع .

وفي نفس الوقت ، يجب أن يسهم المؤتمر العالمي لنزع السلاح ، في اطلاع الشعوب بصورة كافية على تطور سباق التسلح مع ما يكتنفه من عواقب وخيمة ، وعلى الحالة الراهنة لنزع السلاح أيضا ، كما يجب أن يسهم في تعبئة كافة قوى السلم والتقدم للكفاح من أجل وقف سباق التسلح سريعا وتحقيق نزع السلاح . ويجب أيضا اطلاع الرأي العام العالمي على

جميع نشاطات المؤتمر العالمي لنزع السلاح ، وكذلك الجهود المبذولة والنتائج المحرزة ، ووجهات نظر الدول واقتراحاتها ومقترحاتها ، بحيث يتسنى له ممارسة رقابة فعلية بصورة مضطربة .

وان تطور الأحداث الدولية في الآونة الأخيرة ليؤكد من جديد صواب وجهة نظر حكومة رومانيا فيما يخص ضرورة الدعوة دون ابطاء لعقد المؤتمر العالمي لنزع السلاح الذي يجب أن يكون هدفه الرئيسي بحث واتخاذ تدابير ملموسة لتحقيق نزع سلاح شامل ، وفي المقدمة ، نزع السلاح النووي .

وأكون ممثنا ، سيدى الأمين العام ، لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٤٢ من القائمة الأولية بالبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين للجمعية العامة ، المعنون " المؤتمر العالمي لنزع السلاح " .

(التوقيع) ايون داتشو

السفير

الممثل الدائم لجمهورية رومانيا الاشتراكية

لدى الأمم المتحدة
